

4 mars 2019
Français
Original : anglais

**Groupe d'experts des Nations Unies
pour les noms géographiques
Session de 2019**

New York, 29 avril-3 mai 2019

Point 15 de l'ordre du jour provisoire*

**Fichiers de données toponymiques et nomenclatures
(traitement de données et outils, gestion de bases
de données et diffusion de données : produits et services)
(Groupe de travail sur les fichiers de données
toponymiques et les nomenclatures)**

**Expérience en matière de romanisation d'une carte
en ligne à l'aide d'informations géographiques fournies
par des tuiles vectorielles**

Résumé**

L'Agence nationale chargée de l'information géospatiale au Japon a élaboré à titre expérimental une carte romanisée en ligne à l'aide d'informations géographiques fournies par tuiles vectorielles. Grâce à une fonction de lecture à voix haute installée dans le navigateur, la carte en ligne permet à l'utilisateur d'entendre la prononciation correcte d'un toponyme en japonais. La carte romanisée avec la fonction de lecture à voix haute sera un outil efficace pour faciliter la communication de ceux qui ne connaissent pas le japonais. Elle donnera la prononciation correcte des noms géographiques écrits à l'aide d'idéogrammes kanji et devrait contribuer à promouvoir la sensibilisation à cette prononciation.

* [GEGN.2/2019/1](https://unstats.un.org/unsd/geoinfo/UNEGN/1st_session_UNEGN.html).

** Le rapport intégral a été établi par l'Agence nationale chargée de l'information géospatiale au Japon. Il sera consultable à l'adresse suivante : https://unstats.un.org/unsd/geoinfo/UNEGN/1st_session_UNEGN.html, uniquement dans la langue de l'original (GEGN.2/2019/24/CRP.24).

